



兆豐國際商業銀行股份有限公司香港分行

MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK CO., LTD.

HONG KONG BRANCH (Incorporated in Taiwan with limited liability)

帳戶持續審查資料表(非個人帳戶) ACCOUNT ONGOING REVIEW FORM (Non Individual Account)

僅供參考

銀行專用 (For Office Use Only)	
帳號 Account No.	
證照核對 Document(s) Checked by	
經辦 Handled by	覆核 Approved by
日期 Date	
____ 日 Day ____ 月 Month ____ 年 Year	

致: 兆豐國際商業銀行股份有限公司, 香港分行(「貴行」, 該表述包括繼承人和受讓人)
To: Mega International Commercial Bank Co., Ltd., Hong Kong Branch (the "Bank", which expression shall include its successors and assigns)

注意: 請用正楷填寫本申請表上各欄, 並在適當的方格內加上“✓”號及刪除不適用者。
Note: Please complete all sections in BLOCK LETTERS and mark “✓” where applicable and delete as appropriate.

帳戶名稱 Account Name	
英文註冊名稱 Registered Name in English	請填寫 貴公司之英文戶名
中文註冊名稱 Registered Name in Chinese	請填寫 貴公司之中文戶名(如有)

商業證明文件及資料 Business Identification Document and Information			
組織類型 Type of Non-Individual Customer		註冊號碼 Registration Number	
<input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company	<input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify	<input type="checkbox"/> 公司註冊證書 Certificate of Incorporation	號碼 No.: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 合夥 Partnership		<input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate	號碼 No.: <input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 獨資經營 Sole Proprietorship		<input type="checkbox"/> 其他登記證明 Other Certificate	號碼 No.: <input type="text"/>
公司註冊成立地 Place of Incorporation		公司註冊地址 Registered Office	
已發行股票類別 Type of Issued Shares		請填寫及勾選 貴公司之所有相關註冊登記資料	
僅適用於有限公司並適用於所有公司的中介層 Only for Limited Company and applicable for all intermediate layers			
<input type="checkbox"/> 記名 Registered Shares	<input type="checkbox"/> 無記名 (存放於認可/註冊保管人) Bearer Shares Deposited with Custodian	<input type="checkbox"/> 無記名 (沒有存放於認可/註冊保管人) Bearer Shares not Deposited with Custodian	

商業/業務資料 Commercial / Business Details	
商業/業務性質 Nature of Business/Industry	
行業 Industry: 請填寫帳戶之業務性質(如: 鞋材貿易、橡膠製品製造、電腦及其週邊設備、軟體批發)	
主要營業地址 Principal Business Address (主要營運或活動的地點 the location customer primarily operates or place of its main activities)	
請填寫 貴公司實際營運地址(不得提供郵政信箱)	
通訊地址 Correspondence Address (<input type="checkbox"/> 與營業地址相同 same as Principal Business Address)	
請填寫 貴公司通訊地址(不得提供郵政信箱)	

公司電話號碼 Office Phone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No.	傳真號碼 Fax No.
主要電郵地址 Primary Email Address		其他電郵地址 Other Email Address
<p>已選取使用電子單據查詢系統為收取帳戶結單方式者，上述主要電郵地址將於電子單據查詢系統登記為本帳戶之授權電郵地址，帳戶結單通知則將傳送至上述主要電郵地址，帳戶持有人並得以用上列之主要電郵地址與本行聯絡。若上述之主要電郵地址與帳戶持有人原來通知貴行之電郵地址不同者，In case the customer had opted for eBill system, the Primary Email Address specified above in this Form is different from the previous email address notified by the Account Holder to the Bank, the Primary Email Address in this Form shall prevail.</p>		
<p>請填寫 貴戶倉儲地址或關聯企業名稱及工廠地址(進出口貿易公司適用) Please provide the address(es) of your warehouse(s) or related company's factory(ies) (For Import/Export Trading Company Only)</p>		
<p>請填寫 貴公司或關聯戶之倉儲或工廠地址</p>		
<p>所佔權益/持股資訊 Ownership/Shareholding Information (獨資經營不用填寫 Not applicable to Sole Proprietorship)</p>		
<p>股東/實益擁有人/合夥人資訊 Information of Shareholder(s)/Beneficial Owner(s)/Partner(s)</p>		
<p><input type="checkbox"/> 股東 Shareholder(s)/ 實益擁有人 Beneficial Owner(s) <input type="checkbox"/> 合夥人 Partner(s)</p>		
全名 Full name	所佔權益/持股% Ownership/Shareholding%	直接 Direct
		間接 Indirect
總數 Total	100%	
<p>*如帳戶持有人涉及多層授股，請提供顯示公司最終實益擁有人之最新組織結構圖(由其中一名董事簽署)。 *If the Account Holder is having multi-layer of ownership structure, please provide the organization chart showing the ultimate beneficial ownership.</p>		
<p><input type="checkbox"/> 請參考於(日期) _____ 之組織結構圖* Please refer to the organization chart* dated _____.</p>		
<p><input type="checkbox"/> 帳戶持有人茲證明上述真實及正確。如日後有任何變動，帳戶持有人承諾立即通知貴行。 The Account Holder certifies that the above ownership information including the ownership/shareholding % is true and accurate. Should there be any subsequent changes, the Account Holder undertake to notify the Bank immediately.</p>		
<p>企業背景 Business Background</p>		
在港開立戶口的理由 Reason(s) for Setting Up Account in Hong Kong	<p>(在香港並無一般業務據點的公司，例如辦事處、員工，必須填寫) (Mandatory for entity not having regular business presence, e.g. office, staff in Hong Kong)</p>	
年度營業額/收入 Annual Business Turnover/Revenue	金額 Amount(美元 US\$)	銷售目標市場/資金來源地 Sales Target Market/ Origin of Fund
年度採購/支出金額 Annual Purchase/Expenditure Amount	金額 Amount(美元 US\$)	主要供應商所在地/資金目的地 Place of Major Suppliers/ Destination of Fund
僱員人數 Number of Employees	香港 HK	台灣 Taiwan
沒有僱員原因(如適用) Reason(s) for No Employees (if applicable)	新成立公司 Start-up Company	投資/房產控股公司 Investment / Property Holding Company
公司或集團是否現有或計劃在所列國家經營業務 Do you or your Group Company intends to or has operated business in any of the country/region listed	是 Yes	否 No
	古巴 Cuba	
	北韓 Democratic People's Republic of Korea (North Korea)	
	伊朗 Iran	
	敘利亞 Syria	
	克里米亞 Crimea	
	頓涅茨克 Donetsk	
	盧甘斯克 Luhansk	
	赫爾松 Kherson	
	札波羅熱 Zaporizhzhia	

帳戶持有人聲明 Account Holder Declaration

1. 帳戶持有人已細閱及完全明白本帳戶持續審查資料表之內容，帳戶持有人確認本帳戶持續審查資料表所載資料均屬真實、正確、最新及完整的資料。如帳戶持續審查資料表所載之資料有任何更改，帳戶持有人承諾會即時於三十天內以貴行規定之表格通知貴行，並提供任何資料更新或文件的核證副本（包括根據任何法律、規例或任何監管或稅務機構所發出的指引而要求取得的證明或其他文件，如適用）。
The Account Holder has read and fully understood the contents of this Account Ongoing Review Form. The Account Holder confirms that information given by the Account Holder in this Account Ongoing Review Form is true, correct, update and complete. The Account Holder further undertakes to notify the Bank forthwith in the form prescribed by the Bank in case of any change of any such information within 30 days of such change, and to provide certified copies of any replacement or documents (including supporting and other documents required under any laws, regulations or guidelines issued by any regulatory or tax authorities, if applicable).
2. 帳戶持有人確認及聲明，帳戶持有人已獲提供下列文件副本及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束：
The Account Holder acknowledges and declares that the Account Holder has been provided with a copy of the following documents and carefully read and agreed to be bound by the same:-
 - 《銀行服務總條款》；
“Master Terms for Banking Service”;
 - 《關於香港個人資料(私隱)條例致客戶的通告》；
“Notice to Customers relating to Hong Kong’s Personal Data (Privacy) Ordinance”;
 - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第八條第一項告知義務內容》（僅限擁有中華民國籍人士適用）；
“Mega International Commercial Bank’s Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 8 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China” (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship);
 - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第九條第一項告知義務內容》（僅限擁有中華民國籍人士適用）；及
“Mega International Commercial Bank’s Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 9 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China” (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship); and
 - 《稅務要求通知》。
“Tax Requirement Notice”.
 - 《兆豐國際商業銀行全球金融網服務約定事項》(如已申請全球金融網服務)。
“Terms and Conditions of Mega International Commercial Bank Global eBanking Services” (Applicable to account holder(s) using the global eBanking services).
3. 帳戶持有人聲明就其所知所信，與本帳戶持續審查資料表一併遞交之下述表格/文件(如適用)內所填報的所有資料和聲明均屬真實、正確和完備並同意受該等表格/文件之條文約束：
The Account Holder declares that the information given and statements made in the following forms/documents (where applicable) submitted together with this Account Ongoing Review Form are, to the best of his/her/their knowledge and belief, true, correct and complete and agree to be bound by the provisions therein:-
 - 《資料記錄表》；
“Information Sheet”;
 - 《自我證明表格-法人(包含合夥組織)》/《自我證明表格-個人(包含獨資企業)》；
“Self-Certification Form – Entity (Including Partnership)” / “Self-Certification Form – Individual (Including Sole Proprietorship)”;
 - 《自我證明表格-控權人》；
“Self-Certification Form – Controlling Person”;
 - 《稅務聲明》；及
“Tax Declaration Form”;
 - 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》。
“Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity”.
4. 就上述文件及本帳戶持續審查資料表，帳戶持有人已被邀請提問及於簽署本帳戶持續審查資料表及相關文件前可尋求獨立及專業意見(如有需要)。帳戶持有人確認帳戶持有人已細閱及明白上述文件及本帳戶持續審查資料表之內容並同意受其約束。
The Account Holder has been invited to ask questions and take independent and professional advice on the above documents and this Account Ongoing Review Form and the incidental documents (if necessary). The Account Holder hereby confirms that the Account Holder has read and fully understood the contents of the abovementioned documents and this Account Ongoing Review Form and agrees to be bound by them.
5. 帳戶持有人確認及明白，除非上下文另有規定，本帳戶持續審查資料表採納《銀行服務總條款》的定義詞語。
The Account Holder acknowledges and understands that the defined terms in the “Master Terms for Banking Service” are adopted in this Account Ongoing Review Form unless the context otherwise requires.
6. (適用於非美國公民)帳戶持有人確認及聲明如帳戶持有人及/或被授權人員(如有)此後擁有美國國籍或擁有美國永久居留權，帳戶持有人會即時以書面通知貴行。
(Applicable to non US Person) The Account Holder acknowledges and declares that he/she/they and the Authorized Person(s) (if any) shall notify the Bank in writing as and when he/she/they and/or the Authorized Person(s) becomes holder(s) of U.S. citizenship or permanent right of abode.

7. 帳戶持有人確認及明白貴行並不對任何帳戶持有人或被授權人員(如有)因疏忽或故意失責而未有及時向貴行提供最新資料而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，並承諾對貴行及其董事、主管人員及僱員就未有通知貴行該等資訊而招致的所有損失或損害作出充份彌償，並持續對其作出彌償。
The Account Holder acknowledges and understands that the Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the negligence or wilful default in supplementing the Bank with the latest information in a timely manner and the Account Holder and the Authorized Person(s) (if any) undertake to indemnify and keep indemnified the Bank and its directors, officers and employees from and against any and all losses and damages arising out of or in connection with the failure by the Account Holder and the Authorized Person(s) to notify the Bank of such information.
8. 帳戶持有人明白、確認及同意，為提供銀行服務、防止金融犯罪、反洗錢、打擊恐怖分子融資活動及遵循適用法律及規例所需，貴行可按其絕對酌情認為適當的情況下，帳戶持有人暨其中介層之資料及其有關人士(包括但不限於董事、股東、合夥人、實益擁有人、主要管理人及被授權人員)之個人資料，以及交易紀錄，或須披露予其他司法管轄區的主管當局或執法機構(包括但不限於台灣及美國)，以及貴行總行及其分支機構、與提供貴行代理銀行服務之代理銀行等機構，而毋須取得帳戶持有人、其中介層及其有關人士之事先同意。該等資料有可能被移轉至香港特別行政區外。
The Account Holder understands, acknowledges and agrees that, for the purpose of provision of banking services, prevention of financial crimes, anti-money laundering, counter-terrorist financing and compliance with applicable laws and regulations, under circumstances which the Bank at its absolute discretion determine to be appropriate, the data of the Account Holder and its intermediate layers including, without limitation, the personal data of its Relevant Person(s), including but not limited to its director(s), shareholder(s), partner(s), Beneficial Owner(s), Key Controller(s) and Authorized Person(s) and the transaction record(s) may be disclosed to the competent authority or law enforcement agency of other jurisdictions including, without limitation, the competent authority or law enforcement agency of Taiwan and the U.S., and the Head Office of the Bank and its subsidiaries and branches, the correspondent banks and institutions which provide correspondent banking services to the Bank without the prior consent of the Account Holder, its intermediate layers, and/or its the Relevant Persons. Such Information may be transferred to a place outside the Hong Kong Special Administrative Region.
9. 帳戶持有人聲明及確認，已於審查前告知其有關人士關於其個人資料之安排，其(等)之責任及對其(等)之影響，並已取得其(等)之同意，繼續以其(等)之資料辦理帳戶持續審查作業。
The Account Holder declares and acknowledges that it has notified its Relevant Person(s) in respect of the arrangement relevant to his/her/their personal data and the responsibility as well as impact on his/her/their part, and that it has obtained the consent of those for the purpose of proceeding with the account on-going review process.
10. 帳戶持有人明白、確認及同意，帳戶持有人實益擁有人如為適用法律及法規指定制裁之個人、法人團體或非屬法人團體的團體，及/或外國政府或國際組織認定或追查之恐怖份子或團體時，無須由貴行事先通知，貴行可暫時停止交易，或暫時停止或終止與帳戶持有人之業務關係。
The Account Holder understands, acknowledges and agrees that, where the Account Holder's beneficial owner(s) are sanctioned individuals, body incorporate or unincorporated body under applicable laws and regulations, or terrorists or terrorist organizations identified or investigated by any foreign government or international organization, the Bank may suspend any transaction(s) and/or suspend or terminate its business relationship with the Account Holder without prior notice.
11. 帳戶持有人明白、確認及同意，帳戶持有人實益擁有人如不配合貴行為反洗錢、打擊恐怖分子融資活動及/或防止逃稅、詐騙及任何違反相關法律及法規的行為及活動為目的而進行之持續監察、拒絕提供實益擁有人及其行使控制權之人及/或交易之性質與目的及/或帳戶持有人資金來源等資訊、或貴行據其絕對酌情決定其交易涉及非法活動、疑似洗錢、資助恐怖分子融資活動時，無須由貴行事先通知，貴行可採取一切必要的措施，包括但不限於暫時停止交易，或暫時停止或終止與帳戶持有人之業務關係。
The Account Holder understands, acknowledges and agrees that, where the Account Holder beneficial owner(s) refuse to cooperate with the Bank in conducting ongoing monitoring for the purposes of anti-money laundering, counter-terrorist financing and/or prevention of tax evasion, fraud-related activities or any conduct or activities in breach of relevant laws and regulations, provide information in relation to the Account Holder's beneficial owner(s) and key controller(s) and/or the nature and purpose of transaction(s) and/or the Account Holder's source of fund, or the Bank in its absolute discretion determines that such transaction(s) are associated with illegal activities or suspected of related to money laundering or terrorist financing, the Bank may carry out all necessary measures, including, without limitation, suspending any transaction(s) and/or suspending or terminating its business relationship with the Account Holder without prior notice.
12. 帳戶持有人進一步確認及同意，貴行可按其絕對酌情(但無責任)，依據本帳戶持續審查表所提供之資料逕予修改及更新帳戶持有人於貴行所有相關帳戶之資訊(如適用)，包括但不限於存款、理財、授信及外匯帳戶，以及貴行因提供銀行服務、防止金融犯罪、反洗錢、打擊恐怖分子融資活動及遵循適用法律及規例所需，而收集之帳戶持有人資訊。
The Account Holder further confirms and agrees that the Bank could, at its absolute discretion but not obliged to, amend and update the information of the Account Holder in all relevant Accounts (if applicable) including but not limited to Deposit, Securities, Loan and Trade Finance Accounts, and the information of Account Holder which is collected by the Bank for the purpose of provision of banking services, prevention of financial crimes, anti-money laundering, counter-terrorist financing and compliance with applicable laws and regulations according to information provided by the Account Holder in this Account Ongoing Review Form.
13. 本帳戶持續審查資料表之中英文版本如有歧異，應以英文版本為準。
The English version of this Account Ongoing Review Form shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese versions.

被授權人員簽署(有限公司適用)/被授權合夥人簽署(合夥企業適用)/獨資經營者簽署(獨資企業適用)及公司章(如有)
Signature(s) of Authorized Person(s) (applicable to limited company) / Authorized Partners (applicable to partnership) / Sole Proprietor (applicable to sole proprietorship) and company chop (if any)

請按提交予貴行之簽字式樣簽署。

Please sign as per the specimen signature filed with the Bank.

X

★如非註冊於台灣公司，請蓋公司原留 SIGNING BAR+原留小章或簽樣
★如註冊於台灣公司，請蓋公司原留大章+原留小章或簽樣

簽章 Signature(s) and Chop (與原留簽樣相同 Same as that in the Bank's record)

請填寫上方原留小章或簽樣之被授權人正楷姓名

簽署人姓名 Name(s) of Signatory

日期 Date